



## Preguntas comunes acerca de un **Programa de Lenguaje Dual**

### ***¿El utilizar dos lenguajes puede confundir a mi niño o “retrasar” su progreso académico?***

No existe ningún estudio científico que demuestre que el aprender en dos lenguajes pueda confundir a los estudiantes o retrasar su progreso académico. Sin embargo, si existe abundante evidencia científica que muestra que los estudiantes que aprenden dos idiomas desarrollan ventajas lingüísticas y cognitivas cuando se les compara con estudiantes monolingües. Esto se demuestra por su habilidad de desempeñarse mejor en tareas que requieren pensamiento divergente, reconocimiento de patrones, resolución de problemas y altos niveles de conciencia metalingüística.

### ***¿Cómo podemos saber si el programa va a ser efectivo?***

Estudios científicos en programas establecidos muestran a los programas de lenguaje dual como la forma más efectiva de alcanzar eficiencia a nivel en dos idiomas. Los resultados de más de 30 años de investigación indican que los estudiantes en programas duales desarrollan niveles más altos de eficiencia lingüística y éxito académico que los alumnos en otros modelos de instrucción.

### ***¿Qué pasa si necesitamos movernos fuera del área?***

Un programa dual bien diseñado requiere de una implementación consistente. El mover a los niños dentro y fuera del programa reduce su efectividad. Para alcanzar los máximos beneficios del Programa de Lenguaje Dual, los estudiantes deben permanecer en el programa por un mínimo de cinco años. La eficiencia en dos idiomas requiere de una exposición prolongada en ambos idiomas y el construir un amplio vocabulario y un entendimiento profundo de la sintaxis del lenguaje; lo que hace que los grados tempranos del programa sean críticos.

### ***¿Los estudiantes del Programa Dual aprenden el mismo plan de estudios que los estudiantes en el programa de Inglés regular?***

El plan de estudios y los estándares de aprendizaje en el Programa de Lenguaje Dual son los mismos que los del programa regular. La única diferencia es el lenguaje y el proceso de instrucción. Los maestros han sido específicamente entrenados y el plan de estudios ha sido diseñado para maximizar la transferencia de habilidades y conocimientos entre los lenguajes.

### ***¿Qué pasa si mi niño ya puede hablar en Inglés y en Español?***

La investigación científica ha mostrado que los estudiantes que crecen en casas bilingües están en riesgo de perder eficiencia lingüística si ambos lenguajes no son desarrollados académicamente. Al mismo tiempo, los estudiantes que tienen la oportunidad de ganar eficiencia en ambos idiomas antes del kínder serán altamente exitosos en un Programa Dual. Sus habilidades en ambos idiomas se desarrollan para ayudarlos a alcanzar niveles más altos de eficiencia académica.

***¿Porque no esperar que mi niño aprenda un segundo lenguaje en preparatoria (high school)?***

Los programas de lenguaje extranjero en la preparatoria enseñan lenguaje de manera aislada a los demás materias académicas; reduciendo las oportunidades de una adquisición natural de lenguaje. Los estudiantes en un programa de Lenguaje Dual pasan la mitad del día aprendiendo en el segundo lenguaje; muchos años antes de la preparatoria. Por eso, la investigación cerebral fuertemente recomienda el aprender un lenguaje a edad temprana.

***¿Cómo puede mi niño entender la lección si no habla inglés?***

Los maestros del Programa de Lenguaje Dual están especialmente entrenados para hacer la instrucción significativa y comprensible a través del uso de visuales, objetos, gestos y otras estrategias especializadas de instrucción. Los estudiantes también se ayudan uno al otro.

***¿Qué pasa si mi hijo se muestra frustrado al escuchar inglés?***

Es normal que su hijo se sienta un poco cansado o frustrado durante los primeros meses del programa. Trate de motivarlo preguntándole diariamente que es lo que más le gusta de la escuela. Los niños son muy perceptibles; si usted tiene dudas del programa ellos lo van a saber y se van a sentir de igual forma, sin importar lo que usted les diga. Una actitud positiva es el factor más significativo en el proceso de ajuste de su niño al medio ambiente de doble lenguaje.

***¿No importa si nadie en casa habla inglés?***

No. Es importante el motivar altos niveles de desempeño lingüístico en el lenguaje dominante de casa. Léale a su niño diariamente, hable con su niño y motíVELO a hablar con usted. Continúe las experiencias de Literacidad que usted normalmente motiva. La investigación científica indica que una fuerte habilidad lingüística en el lenguaje natal se transfiere al nuevo lenguaje.

***¿Debo estar leyendo en casa en Español o en Inglés?***

No deje de leerle a su niño en el lenguaje en el que usted se sienta más cómodo. Es muy importante el continuar con esta forma tan especial de pasar el tiempo juntos. No se espera el que usted le lea a su niño en un idioma que usted no habla.

***¿Se espera que yo le ayude a mi niño con la tarea en Inglés?***

Las instrucciones de tarea deben ser proporcionadas en ambos idiomas. Puede haber ocasiones en que un diccionario Inglés /Español pueda ser de utilidad en casa.

***¿Cómo puedo ser Voluntario?***

Hay muchas maneras en que usted puede ayudarle a su hijo a tener éxito en la escuela. Si usted tiene disponibilidad de tiempo durante el día, hay oportunidades de ayudar dentro y fuera del salón de clases. Si usted solo está disponible en las tardes, hay muchas actividades disponibles para apoyar a la escuela de su niño a través de la asociación de padres y maestros (PTA).